



*Presidenza  
del Consiglio dei Ministri*  
DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI REGIONALI

Presidenza del Consiglio dei Ministri  
DAR 0001315 P-4.2.15.6  
del 23/02/2012



6477957

ALLA REGIONE PIEMONTE

- Assessorato cultura e minoranze linguistiche  
Direzione promozione attività culturali-  
istruzione-spettacolo  
Promozione del patrimonio culturale e linguistico

TORINO

ALLA REGIONE VALLE D'AOSTA

- Assessorato istruzione e cultura

AOSTA

ALLA REGIONE LIGURIA

- Assessorato alla cultura

GENOVA

ALLA REGIONE VENETO

- Assessorato diritti umani e pari opportunità  
Direzione relazioni internazionali

VENEZIA

ALLA REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA

- Assessorato istruzione e cultura

TRIESTE

ALLA REGIONE ABRUZZO

- Assessorato promozione culturale

L'AQUILA

ALLA REGIONE MOLISE

- Assessorato alla cultura

CAMPOBASSO

ALLA REGIONE CAMPANIA

- Assessorato istruzione e formazione  
Ufficio ORMEL

NAPOLI

ALLA REGIONE BASILICATA

- Assessorato cultura

POTENZA

ALLA REGIONE PUGLIA

- Assessorato pubblica istruzione

BARI

ALLA REGIONE CALABRIA

- Assessorato alla cultura, pubblica istruzione, beni culturali

CATANZARO

ALLA REGIONE SICILIANA

- Assessorato beni culturali, ambientali e pubblica istruzione

PALERMO

ALLA REGIONE SARDEGNA

- Assessorato pubblica istruzione

CAGLIARI

ALLA PROVINCIA DI TRENTO

- Assessorato alla cultura italiana

Servizio promozione minoranze linguistiche locali  
(c.a.: Dr. Marco Viola)

TRENTO

per conoscenza:

AI COMPONENTI DEL COMITATO TECNICO  
CONSULTIVO PER L'APPLICAZIONE DELLA  
LEGISLAZIONE IN MATERIA DI TUTELA  
DELLE MINORANZE LINGUISTICHE

Loro Sedi

**Oggetto:** Legge 15 dicembre 1999, n. 482 (norme di tutela delle minoranze linguistiche storiche) - Finanziamento dei progetti relativi ai fondi previsti dagli articoli 9 e 15 della legge e delle disposizioni contenute nel regolamento di attuazione della legge, emanato con d.P.R. 2 maggio 2001, n. 345 - **Fondi 2012.**

1/10

Con la presente circolare si forniscono le linee guida per la predisposizione dei progetti, che saranno presentati dalle amministrazioni territoriali e locali, per essere finanziati con i fondi previsti dagli articoli 9 e 15 della legge 15 dicembre 1999, n. 482 - annualità 2011.

Si rammentano i *riferimenti normativi* che disciplinano la materia in argomento:

- 1) decreto del Presidente della Repubblica 2 maggio 2001, n. 345, come modificato dal d.P.R. n. 60 del 2003;
- 2) decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 19 luglio 2011, pubblicato in G.U. n. 253 del 29 ottobre 2011, recante i criteri di ripartizione dei fondi previsti dagli articoli 9 e 15 della legge 482/99, per il triennio 2011-2013;
- 3) legge di stabilità 2012 n. 183 del 12 novembre 2011 (G.U. n.265 del 14 novembre 2011 - S.O.).

Il decreto indicato al punto 1) pone dei vincoli sia per quanto attiene le minoranze (art. 1) cui debbono far riferimento i progetti (**minoranze riconosciute dalla legge e delimitate** dalle amministrazioni provinciali sulla base della lingua usata dai componenti della minoranza, nonché del radicamento storico nel territorio), sia per quanto attiene il **termine perentorio del 30 aprile**, entro il quale gli enti locali debbono trasmettere i progetti alle Regioni.

Del decreto indicato al punto 2) si evidenziano gli aspetti riguardanti la nuova disciplina degli sportelli linguistici e le forme aggregative per la formazione e la toponomastica.

La legge di stabilità indicata al punto 3) fissa lo stanziamento per il 2012 in **euro 1.823.496,00**.

Come operato nella circolare dello scorso anno, si ritiene, anche per il 2012, di individuare *ex ante* parametri oggettivi che consentano di rendere il più possibile trasparente la ripartizione delle risorse a disposizione.

## 1. *Metodologia di riparto*

Lo stanziamento complessivo in bilancio per il 2012 ammonta a euro **1.823.496,00**.

All'ammontare disponibile deve essere sottratta la somma di euro **54.704,00** (il 3%), da destinare alle Amministrazioni statali e pertanto l'ammontare da destinare al finanziamento dei progetti presentati dalle amministrazioni territoriali e locali è di euro **1.768.792,00**.

Si confermano i criteri individuati nella circolare relativa ai fondi dell'annualità 2011..

La ripartizione è effettuata:

- a) per lingua, sulla base del numero dei Comuni in cui sussistono le minoranze linguistiche storiche;
- b) per linea di intervento.

Il finanziamento alle minoranze di lingua friulana, germanica e slovena presenti sul territorio della regione Friuli Venezia Giulia, è distribuito direttamente dalla Regione stessa, come stabilito dal d. lgs. n. 223 del 2002, ed è stato quantificato sulla base dei criteri indicati e, per ciascuna delle tre minoranze linguistiche, della proporzione tra il numero dei comuni interessati nella Regione e quelli interessati su tutto il territorio nazionale.

### 1.1 *Ripartizione per lingua*

La ripartizione per lingua è stata svolta in linea con quanto stabilito dall'art. 4 del d.P.C.M. 19 luglio 2011 secondo il quale la ripartizione dei fondi deve tener conto anche della rilevanza territoriale di ogni minoranza linguistica ammessa a tutela dalla legge e dell'opportunità di finanziare almeno un progetto a favore di ogni singola minoranza di ogni regione o provincia autonoma.

Per rispondere a questa necessità si è ripartito il 5% del finanziamento in modo uguale tra le minoranze linguistiche ed il rimanente 95% pesato in funzione del numero dei Comuni in cui sono insediate le singole minoranze linguistiche.

Per il riparto del 95% si è fatto riferimento al numero dei comuni nei quali sussiste ciascuna lingua minoritaria, non potendo disporre di dati relativi alla popolazione parlante la lingua minoritaria né di dati sul peso della minoranza in relazione alla popolazione complessiva del Comune nel quale essa risiede.

Al fine di evitare una distribuzione che vada a vantaggio delle minoranze più consistenti, che possono sfruttare economie di scala, la ripartizione del finanziamento pesato è stata fatta in modo proporzionale alla radice quadrata del numero di comuni in cui sono insediate le singole minoranze linguistiche.

Tab 1

RIPARTO PER MINORANZA LINGUISTICA						
Lingua	% finanz. uguale	N° Comuni	Radice <sup>2</sup> di N° Comuni	% finanz. pesato	% finanz. complessivo	Importo (euro)
Albanese	0,417	50	7,071	7,154	7,57	133.914
Catalana	0,417	1	1,000	1,012	1,43	25.267
Croata	0,417	3	1,732	1,752	2,17	38.367
Francese	0,417	25	5,000	5,059	5,48	96.851
Francoprovenzale	0,417	123	11,091	11,221	11,64	205.847
Friulana	0,417	184	13,565	13,724	14,14	250.125
Germanica	0,417	53	7,280	7,366	7,78	137.656
Greca	0,417	24	4,899	4,957	5,37	95.042
Ladina	0,417	46	6,782	6,862	7,28	128.747
Occitana	0,417	112	10,583	10,708	11,12	196.763
Sarda	0,417	370	19,235	19,462	19,88	351.608
Slovena	0,417	32	5,657	5,723	6,14	108.605
<b>TOTALI</b>	<b>5,00</b>	<b>1023</b>	<b>93,76</b>	<b>95,00</b>	<b>100,00</b>	<b>1.768.792</b>

### 1.2 *Determinazione della quota da assegnare al Friuli Venezia Giulia*

La quantificazione della quota da assegnare alla regione Friuli Venezia Giulia, come stabilito dal d. lgs. n. 223 del 2002, è stata ottenuta con riferimento alle tre minoranze linguistiche presenti nella Regione: friulana, germanica e slovena.

La quota è stata fissata considerando che il numero di comuni nella Regione in cui si trovano minoranze linguistiche che usano la lingua friulana sono 177 mentre il totale complessivo nazionale è di 184; quelli in cui si parla la lingua germanica sono 5 mentre il totale complessivo nazionale è di 53 ed infine che la totalità della minoranza linguistica slovena si trova nella Regione stessa.

Tab 2

<b>PERCENTUALI DI FINANZIAMENTO PER LE MINORANZE LINGUISTICHE FRIULANA, GERMANICA E SLOVENA DA ASSEGNARE ALLA REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA</b>					
<b>Lingua</b>	<b>N° Comuni in Regione</b>	<b>N° Comuni nazionale</b>	<b>% di assegnazione</b>	<b>% finanz. complessivo</b>	<b>Importo (euro)</b>
<b>Friulana</b>	177	184	0,962	<b>13,603</b>	240.608
<b>Germanica</b>	5	53	0,094	<b>0,734</b>	12.987
<b>Slovena</b>	32	32	1,000	<b>6,140</b>	108.605
			<b>Totale</b>	<b>20,477</b>	<b>362.200</b>

### 1.3 *Ripartizione per linee di intervento*

Per ciascuna delle linee di intervento indicate dal decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri, adottato ai sensi del comma 1 dell'articolo 8 del d.P.R. 2 maggio 2001, n. 345, concernente i criteri di ripartizione dei fondi, sono state definite quote percentuali per il finanziamento di progetti che contribuiscano alla salvaguardia, alla promozione e alla diffusione delle lingue ammesse a tutela e relativi a:

- attivazione di sportelli linguistici;
- realizzazione di attività di formazione;
- toponomastica;
- attività a carattere culturale .

*RF*

L'importo è ripartito tra le quattro linee di intervento nel seguente modo:

Tab 3

<b>RIPARTO PER LINEA DI INTERVENTO</b>					
<b>Linea di intervento</b>	<b>Sportelli linguistici</b>	<b>Formazione linguistica</b>	<b>Attività culturali</b>	<b>Toponomastica</b>	<b>TOTALI</b>
<b>% di finanziamento</b>	<b>75,00</b>	<b>10,00</b>	<b>10,00</b>	<b>5,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Importo (euro)</b>	<b>1.326.592</b>	<b>176.880</b>	<b>176.880</b>	<b>88.440</b>	<b>1.768.792</b>

La suddetta ripartizione è stata determinata dal Comitato tecnico consultivo per l'applicazione della legislazione in materia di minoranze linguistiche, il quale ha ritenuto di destinare la maggior parte delle risorse agli interventi per lo sportello linguistico, che rappresenta il reale punto di contatto tra la popolazione parlante la lingua minoritaria e la pubblica amministrazione.

#### **1.4 Tabelle di riparto**

Sulla base dei coefficienti di riparto per linea di intervento, per lingua e del finanziamento alla regione Friuli Venezia Giulia sono predisposte le seguenti tabelle.

Tab 4

<b>RIPARTO PERCENTUALE DEL FONDO DESTINATO AI PROGETTI DELLE AMMINISTRAZIONI LOCALI INCLUSO IL FINANZIAMENTO DESTINATO ALLA REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA</b>						
<b>Lingua e coefficiente % di riparto per lingua</b>		<b>Linee di intervento e coefficiente % di riparto per linea</b>				<b>Totale</b>
		<b>Sportelli linguistici</b>	<b>Formazione</b>	<b>Attività Culturali</b>	<b>Toponomastica</b>	
		<b>75,00</b>	<b>10,00</b>	<b>10,00</b>	<b>5,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Albanese</b>	<b>7,571</b>	5,678	0,757	0,757	0,379	
<b>Catalana</b>	<b>1,428</b>	1,071	0,143	0,143	0,071	
<b>Croata</b>	<b>2,169</b>	1,627	0,217	0,217	0,108	
<b>Francese</b>	<b>5,476</b>	4,107	0,548	0,548	0,274	
<b>Francoprovenzale</b>	<b>11,638</b>	8,728	1,164	1,164	0,582	
<b>Friulana</b>	<b>0,538</b>	0,403	0,054	0,054	0,027	
<b>Germanica</b>	<b>7,048</b>	5,286	0,705	0,705	0,352	
<b>Greca</b>	<b>5,373</b>	4,030	0,537	0,537	0,269	

Ladina	7,279	5,459	0,728	0,728	0,364
Occitana	11,124	8,343	1,112	1,112	0,556
Sarda	19,878	14,909	1,988	1,988	0,994
Friulana FVG	13,603	Come da determina Regione			
Germanica FVG	0,734	Come da determina Regione			
Slovena FVG	6,140	Come da determina Regione			
<b>Totale</b>	<b>100,00</b>				

Tab 5

<b>RIPARTO DEL FONDO DESTINATO AI PROGETTI DELLE AMMINISTRAZIONI LOCALI INCLUSO IL FINANZIAMENTO DESTINATO ALLA REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA</b>						
Lingua e importo per lingua		Linee di intervento e importo per linea				Totale
		Sportelli linguistici	Formazione	Attività Culturali	Toponomastica	
		<b>1.326.592</b>	<b>176.880</b>	<b>176.880</b>	<b>88.440</b>	<b>1.768.792</b>
Albanese	133.914	100.436	13.391	13.391	6.696	
Catalana	25.267	18.950	2.527	2.527	1.263	
Croata	38.367	28.775	3.837	3.837	1.918	
Francese	96.851	72.638	9.685	9.685	4.843	
Francoprovenzale	205.847	154.384	20.585	20.585	10.293	
Friulana	9.517	7.137	952	952	476	
Germanica	124.669	93.502	12.467	12.467	6.233	
Greca	95.042	71.282	9.504	9.504	4.752	
Ladina	128.747	96.560	12.875	12.875	6.437	
Occitana	196.763	147.573	19.676	19.676	9.838	
Sarda	351.608	263.705	35.161	35.161	17.581	
Friulana FVG	240.608	Come da determina Regione	Come da determina Regione	Come da determina Regione	Come da determina Regione	
Germanica VG	12.987	Come da determina Regione	Come da determina Regione	Come da determina Regione	Come da determina Regione	
Slovena FVG	108.605	Come da determina Regione	Come da determina Regione	Come da determina Regione	Come da determina Regione	
Sub totale FVG	362.200					
<b>Totale Generale</b>	<b>1.768.792</b>					

## 2. *Presentazione dei progetti*

La ripartizione del fondo 2012 per linee di intervento e per minoranza linguistica necessita, dunque, che i soggetti proponenti presentino progetti distinti per minoranza linguistica, al fine di collocare gli stessi nel relativo fondo di appartenenza, specificando, come già accaduto in passato, gli ambiti di intervento cui si riferisce il progetto.

A tal fine le domande di finanziamento devono essere compilate in modo esaustivo utilizzando le schede allegate - scheda progetto (all.1), scheda analisi dei costi (all.2), scheda documento unico (all.3) e scheda autocertificazione dei requisiti relativi al soggetto/i e al progetto (all.4 A o B) - (scaricabili sul sito <http://www.affariregionali.it>) e devono essere trasmesse alle Regioni sia in cartaceo che in formato elettronico.

La domanda e gli allegati devono essere sottoscritti dal rappresentante legale del soggetto istante (soggetto singolo o aggregazione), che in tal modo si assume tutte le responsabilità relative alla veridicità di quanto dichiarato ed esposto.

Le Regioni avranno cura di trasmettere alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli affari regionali, Ufficio IV, Via della Stamperia, n. 8, Roma, i progetti ricevuti sia in cartaceo che in formato elettronico, utilizzando per quest'ultima modalità il seguente indirizzo di posta elettronica: [ufficioIV.dar@palazzochigi.it](mailto:ufficioIV.dar@palazzochigi.it).

### 2.1 *Requisiti generali dei soggetti istanti e dei progetti presentati*

Si richiamano, per maggiore completezza, alcuni dei requisiti indicati dalla normativa di cui al decreto del Presidente della Repubblica 2 maggio 2001, n. 345, come modificato dal d.P.R. n. 60 del 2003 e al decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 19 luglio 2011:

02/10

1. i progetti devono essere riferiti ad una delle minoranze ammesse alla tutela per le quali sia stata deliberata la delimitazione territoriale secondo le modalità contemplate dalla normativa;
2. il progetto deve essere presentato da un soggetto legittimato ossia rientrante tra quelli indicati dai commi 2, 3, 5 dell'articolo 8 del d.P.R. n. 345/2001 e successive modifiche;
3. non sono ammessi al finanziamento i progetti già finanziati con fondi di esercizi precedenti ovvero con altre fonti di finanziamento (comunitari, regionali, sponsor, ecc);
4. il progetto deve essere presentato entro i termini indicati dalla normativa;
5. la data di avvio del progetto deve essere ragionevolmente prossima a quella della disponibilità, nei bilanci regionali, dei fondi trasferiti dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Oltre al rispetto della normativa citata nelle premesse i progetti presentati devono corrispondere a **pena di esclusione** ai seguenti requisiti di carattere generale:

6. i progetti devono essere presentati attraverso la compilazione delle schede allegare alla presente circolare, da trasmettere con le modalità indicate al paragrafo 2.;
7. i progetti presentati devono avere durata annuale;
8. per i progetti presentati in forma aggregata, l'aggregazione deve risultare da un documento unico formulato come indicato nell'allegato 3; anche nel caso si tratti di enti sovraordinati che aggregano altri enti, va evidenziato infatti che il soggetto capo fila, a seconda delle intese e dei coordinamenti in sede locale, può essere un comune che aggrega altri comuni, ovvero un ente istituzionalmente superiore al comune (regione, provincia, comunità montana, ecc). Per le unioni di comuni, al fine di evitare situazioni non

chiare in merito all'aggregazione, si richiede, in ogni caso, la presentazione del documento unico;

9. l'elenco dei comuni facenti parte dell'aggregazione deve essere indicato anche nella scheda del progetto;
10. i comuni che hanno aderito ad una aggregazione non possono presentare altri progetti per la stessa tipologia di intervento da soli o in diverse aggregazioni;

**Si ribadisce che il possesso dei predetti requisiti deve essere esplicitamente autocertificato nella scheda da parte del soggetto istante utilizzando i moduli appositamente predisposti per l'autocertificazione negli allegati 3 e 4 (A o B).**

**Le regioni sono tenute a formulare un proprio giudizio sul progetto presentato sulla base della istruttoria effettuata.**

## ***2.2. Requisiti dei progetti per sportelli linguistici***

Si ricordano i requisiti del progetto da indicare espressamente sulla scheda tecnica:

- a) il rapporto di lavoro a tempo determinato del personale estraneo impiegato nel progetto;
- b) la conformità dello sportello alle disposizioni del Codice dell'Amministrazione digitale;
- c) l'organizzazione dello sportello che garantisca l'informatizzazione dei servizi e la fruibilità dei dati.

Con riferimento alla esposizione dei costi e degli altri elementi di **valutazione** la scheda tecnica deve riportare:

- d) l'ammontare della **retribuzione oraria** del personale addetto;

- e) numero delle ore di apertura dello sportello nella settimana e nell'anno;
- f) eventuali altri costi indicati sempre in forma dettagliata;

Si ricordano le voci di spesa non ammissibili:

1. spese generali;
2. spese per arredamento;
3. spese per coordinamento progetto;
4. spese di segreteria;
5. spese per viaggi, seminari, conferenze ecc.;
6. spese per "sportelli di coordinamento" (provinciali, di unione dei comuni, ecc), in quanto l'istituzione di sportelli in forma aggregata ne esclude la figura prevista nel passato;

### **2.3 *Requisiti dei progetti per formazione linguistica***

Si ricordano i requisiti del progetto da indicare espressamente sulla scheda tecnica:

- a) progetto formativo destinato esclusivamente al personale in servizio presso le pubbliche amministrazioni e finalizzato all'acquisizione di competenze nell'uso orale e scritto della lingua minoritaria da utilizzare nell'attività amministrativa;
- b) progetto formativo di tipo non seminariale.

Con riferimento alla **esposizione dei costi e degli altri elementi di valutazione** la scheda tecnica deve riportare:

- c) numero moduli formativi;
- d) per ciascun modulo il numero delle ore di lezione e la finalità specifica;

OK

- e) i compensi ai docenti ed eventuali tutor, il numero presunto degli allievi partecipanti ai corsi, il luogo e la struttura ove i corsi saranno svolti;
- f) ciascun modulo formativo deve prevedere un massimo di 30 ore di lezione, ed un esame finale.

Si ricordano le voci di spesa non ammissibili:

1. spese per coordinamento didattico o coordinamento progetto;
2. spese per acquisto materiali di facile consumo;
3. spese generali o di segreteria;
4. spese per arredamento;
5. spese per viaggi, seminari, conferenze ecc.

#### **2.4. Requisiti dei progetti a carattere culturale**

Si ricordano i requisiti del progetto da indicare espressamente sulla scheda tecnica:

- a) obiettivo del progetto idoneo ad assicurare la diffusione della lingua;
- b) uso della lingua nella realizzazione.

Con riferimento alla **esposizione dei costi e degli altri elementi di valutazione** la scheda tecnica deve riportare:

- c) i costi del progetto indicati in forma dettagliata;
- d) i costi non devono essere sovradimensionati e debbono essere finanziariamente compatibili con la quota assegnata per ciascuna minoranza (v. tabella di riparto del finanziamento).

Si ricordano le voci di spesa non ammissibili:

- 1) spese per acquisto immobili o comunque spese in conto capitale, in quanto l'intervento statale è finalizzato a finanziare un prodotto di attività e non i presupposti per pervenire allo stesso;
- 2) Spese per interventi generici volti alla promozione della lingua o della legge di tutela,
- 3) spese per ricerche storiche sulla minoranza o sulla lingua;
- 4) spese per convegni o incontri vari;
- 5) spese per manifestazioni canore e similari (tali iniziative, infatti, pubblicizzano l'esistenza della minoranza linguistica e possono determinare ritorni di tipo turistico ma non svolgono un'azione di promozione dell'uso della lingua minoritaria come invece possono assicurare, ad esempio, laboratori che prevedano una scuola di canto o di teatro nella lingua minoritaria **che sono pertanto da ritenersi ammissibili come anche le trasmissioni via radio, i siti web dell'amministrazione con contenuti informativi o culturali in lingua, giornali in lingua).**

## 2.5. *Requisiti dei progetti per la toponomastica*

La scheda tecnica deve indicare, **a pena di esclusione**, che il progetto per la toponomastica non ha avuto finanziamenti nell'ultimo decennio, sia con i fondi della legge 482/99, che da altre fonti di finanziamento.

Con riferimento alla **esposizione dei costi e degli altri elementi di valutazione** la scheda tecnica deve riportare:

- a) i costi del progetto indicati in forma dettagliata;

12/11

b) i costi non devono essere sovradimensionati e debbono essere finanziariamente compatibili con la quota assegnata per ciascuna minoranza (v. tabella di riparto del finanziamento).

Si ricordano le voci di spesa non ammissibili:

1) spese per studi, ricerche, pubblicazioni e simili.

Il possesso dei requisiti del progetto deve essere esplicitamente autocertificato nella scheda da parte del soggetto istante utilizzando il modulo appositamente predisposto per l'autocertificazione; inoltre, la mancata indicazione sulla scheda analisi dei costi (all.2), e sulla scheda di autocertificazione (all.4 A o B) delle notizie relative ai costi e altri elementi tecnici comporterà una valutazione negativa del progetto per carenza di documentazione tecnica.

### 3. *Commissione di valutazione*

Al fine di procedere all'assegnazione delle risorse rispetto ai progetti presentati per l'anno 2011 si conferma l'apposita Commissione istituita con provvedimento del Capo del Dipartimento per gli affari regionali in data 25 febbraio 2010 e successivamente integrata in data 6 ottobre 2010, con il compito di assistere alla fase istruttoria dei progetti, di fissare i tetti di spesa, per ciascuna tipologia di intervento (sportello linguistico, formazione, attività culturali e toponomastica), tenendo conto della potenzialità di aggregazione dei Comuni nell'ambito regionale.

La Commissione è presieduta dal Capo dell'Ufficio IV del Dipartimento per gli affari regionali e si compone, altresì, di sei membri, di cui un dirigente del Dipartimento stesso, un funzionario, esperto in elaborazioni statistico-finanziarie, da un rappresentante del Confemili, un rappresentante dell'ANCI, un rappresentante dell'UPI ed uno della Conferenza delle regioni e delle province

autonome. Il supporto ai lavori della Commissione è garantito da una segreteria tecnica composta da personale interno al Dipartimento per gli affari regionali.

#### **4. Ripartizione finale**

Garantendo il principio espresso nell'articolo 4 del d.P.C.M. 19 luglio 2011, la Commissione redige una **ripartizione finale** tra i progetti presentati, sulla base di criteri, anche di tipo qualitativo, che privilegino, fra gli altri, la capacità di aggregazione dei soggetti proponenti, finanziando gli stessi, per linea di intervento e per minoranza linguistica, fino alla concorrenza delle risorse a disposizione.

In particolare:

- 1) per gli sportelli linguistici i finanziamenti sono prioritariamente destinati alla realizzazione di sportelli capo-fila;
- 2) per i progetti relativi alla formazione, sarà data priorità a quelli espressi da livelli di governo superiore o aggregazioni di enti locali, anche in collaborazione con le strutture culturali, formative e universitarie;
- 3) per i progetti relativi alla toponomastica e alle attività culturali, sarà data priorità a quelli espressi da livelli di governo superiore o aggregazioni di enti locali;
- 4) sono favorevolmente considerati i progetti cofinanziati per il quali si richiede il concorso dello Stato;
- 5) sono prioritariamente valutati i progetti che promuovono attività culturali in rete.

#### **5. Rendicontazione**

Si richiamano alcuni aspetti riguardanti la rendicontazione.

Come è noto, secondo quanto previsto dai protocolli d'intesa, le Regioni provvedono a curare la rendicontazione, resa dai soggetti che hanno attuato i

progetti. Tale fase finale presuppone anche una conoscenza, oltre che dei dati di spesa, anche di elementi conoscitivi sulle modalità di attuazione del progetto.

E' opportuno, altresì, richiamare l'attenzione di codeste Regioni sulla esigenza che il progetto, cui è stata data attuazione, non sia difforme da quello approvato, aspetto questo ravvisabile attraverso la periodica azione di monitoraggio svolta dalla Regione stessa.

Al fine di ottenere un sufficiente quadro di riferimento in ordine ai risultati raggiunti dai progetti, si ritiene che le relazioni finali, oltre a riportare elementi conoscitivi di natura amministrativa e contabile, debbano contenere almeno i seguenti riferimenti essenziali:

a) una descrizione breve e sobria del progetto approvato, con l'indicazione degli obiettivi che si intendevano raggiungere;

b) una descrizione degli obiettivi raggiunti, con l'indicazione dei problemi incontrati nel caso in cui tali obiettivi non siano stati perseguiti ovvero siano stati perseguiti parzialmente, con particolare riguardo all'impatto dell'intervento sulla comunità linguistica (esempio: come si sono svolti i corsi di formazione contemplati nel progetto e quanti allievi vi hanno partecipato; attività e funzionamento dello sportello linguistico e utilizzo da parte dell'utenza, ecc.);

c) indicazione delle proroghe accordate che hanno dilazionato nel tempo l'attuazione del progetto;

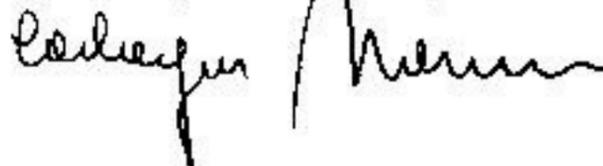
d) indicazione delle spese sostenute, riportate in un elenco riassuntivo delle fatture liquidate per ciascun progetto;

e) indicazione di eventuali fondi aggiuntivi da parte dell'ente locale per il raggiungimento della completa attuazione del progetto.

Le rendicontazioni relative all'anno 2012 dovranno pervenire entro il 31 dicembre 2014 e in ogni caso entro i due anni dall'avvenuto accreditamento dei fondi alle regioni. I progetti relativi a tale anno dovranno essere modulati in modo da rispettare questa scadenza.

Nel ringraziare per la consueta e fattiva collaborazione si forniscono, per eventuali contatti e delucidazioni, i seguenti recapiti: Ing. Guiducci [f.guiducci@governo.it](mailto:f.guiducci@governo.it) 06/67796364; Dr.ssa Romano [an.romano@governo.it](mailto:an.romano@governo.it) 06/67794458; Sig.ra Gazzillo [s.gazzillo@governo.it](mailto:s.gazzillo@governo.it) 06/67794211.

Il Capo del Dipartimento  
(Cons. Calogero Mauceri)





*Presidenza del Consiglio dei Ministri*

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI REGIONALI

Ufficio IV - Servizio X

**ALLEGATO 1 SCHEDA IDENTIFICATIVA DEL PROGETTO**

<b>SEZIONE 1. ANAGRAFICA GENERALE</b>	
<b>Regione di appartenenza:</b>	
<b>Ente firmatario:</b>	
<b>Minoranza linguistica:</b>	
<b>Numero degli interventi:</b>	
<b>Cod. fiscale della Regione</b>	
<b>Coordinate bancarie della regione</b>	

<b>SEZIONE 2 AMBITI DI INTERVENTO</b>			
<b>TIPOLOGIA (INDICARE IL SETTORE DI INTERVENTO)</b>	<b>FINANZIAMENTO RICHIESTO</b>	<b>PRIORITA'</b>	<b>COFINANZIAMENTO</b>
a) Sportello linguistico			
b) Formazione linguistica			
c) Toponomastica			
d) Promozione culturale e linguistica			
<b>TOTALE FINANZIAMENTO RICHIESTO</b>			

**SEZIONE 2.A Ambito di intervento: SPORTELLO LINGUISTICO**

Ente singolo

Barrare con X la fattispecie

Ente capofila

**SEZIONE 2.A1 COMUNI AGGREGATI** (Compilare in caso di progetto presentato da un ente capofila)

Nome del Comune:	Provincia di appartenenza:	
<b>TOTALE COMUNI AGGREGATI</b>		

**SEZIONE 2.A2 CARATTERISTICHE DEL PROGETTO**

Descrizione del progetto relativo allo sportello linguistico (Max 30 righe)

--

Modalità di realizzazione

**ORE DI APERTURA NELLA SETTIMANA**

--

<b>ORE DI APERTURA NELL'ANNO</b>
<b>NUMERO DEGLI SPORTELLISTI</b>
<b>RETRIBUZIONE ORARIA</b>
<b>Risultati attesi</b>
<b>Tempi di realizzazione (max un anno dall'avvio del progetto)</b>

**SEZIONE 2.B Ambito di intervento: FORMAZIONE LINGUISTICA**

Ente singolo

Ente delegato

Barrare con **X** la fattispecie

**SEZIONE 2.B1 COMUNI AGGREGATI** (Completare in caso di progetto presentato in forma coordinata)

Nome del Comune:	Provincia di appartenenza:
<b>TOTALE COMUNI AGGREGATI</b>	



<b>Risultati attesi</b>
<b>Tempi di realizzazione (max un anno dall'avvio del progetto)</b>

**SEZIONE 2.C Ambito di intervento: TOPONOMASTICA**

Ente singolo

Barrare con X la fattispecie

Ente delegato

**SEZIONE 2.C1 COMUNI AGGREGATI** (compilare in caso di progetto presentato in forma coordinata)

Nome del Comune:	Provincia di appartenenza:	
<b>TOTALE COMUNI AGGREGATI</b>		

**SEZIONE 2.C2 CARATTERISTICHE DEL PROGETTO**

Descrizione del progetto relativo alla toponomastica (Max 30 righe)

Modalità di realizzazione

Risultati attesi

Tempi di realizzazione (max un anno dall'avvio del progetto)	
SEZIONE 2.D Ambito di intervento: ATTIVITA' CULTURALI	
Ente singolo	<input type="checkbox"/>
Ente delegato	<input type="checkbox"/>
Barrare con X la fattispecie	
SEZIONE 2.D1 COMUNI AGGREGATI <small>(Completare in caso di progetto presentato in forma coordinata)</small>	
Nome del Comune:	Provincia di appartenenza:
<b>TOTALE COMUNI AGGREGATI</b>	
SEZIONE 2.D2 CARATTERISTICHE DEL PROGETTO (o dei progetti)	
Descrizione del progetto/progetti relativo alle attività culturali (Max 30 righe)	

Modalità di realizzazione
USO LINGUA MINORITARIA: SPECIFICARE MODALITA' UTILIZZO
COSTO ORARIO DEL PERSONALE (EVENTUALE)
Risultati attesi
Tempi di realizzazione (max un anno dall'avvio del progetto)

firma del legale rappresentante dell'ente o dell'aggregazione

luogo e data

ALLEGATO 2 - "Fondo per la tutela delle minoranze linguistiche storiche"  
 Analisi dei costi di realizzazione per ciascun ambito d'intervento -

quadro economico

Indicare ambito di intervento

	voci di spesa	TOTALE	
		Importo Complessivo	% sul totale generale
1	1		
De	1.1		
ta	1.2		
gli	1.3		
pe	1.4		
r	1.5		
cat	1.6		
eg	1.7		
ori	1.8		
a	1.9		
ec	1.10		
on	2		
o	2.1		
mi	2.2		
2	2.3		
De	2.4		
ta	2.5		
gli	2.6		
pe	2.7		
r	2.8		
cat	2.9		
eg	2.10		
ori			
a			
ec			
on			
o			
mi			
1	3	TOTALE GENERALE (*)	

(\*) Il totale generale deve coincidere con quello del corrispondente ambito di intervento indicato nella scheda obbligatoria

Data \_\_\_\_\_ Firma del responsabile del progetto \_\_\_\_\_

Costi per ambito e tipologia \_\_\_\_\_

**Allegato 3**

*Documento unico per la presentazione del progetto denominato.....ai fini dell'accesso alla ripartizione dei fondi di cui agli articoli 9 e 15 della legge n.482/1999 da parte dell'aggregazione territoriale facente capo al Comune/Comunità/Provincia/Unione/Regione di.. individuato quale ente capofila*

L'anno 2012, il giorno....., alle ore....., in....., si sono riuniti gli enti di seguito elencati, appartenenti alla minoranza linguistica.....:

- 1) Comune/Comunità/Provincia/Unione/Regione di.....(C.F.....) con sede in....., **capofila dell'aggregazione** e rappresentato dal Sindaco/Assessore/Presidente ecc pro-tempore, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;
- 2) Comune/Comunità/Provincia ecc. di.....(C.F.....) con sede in....., rappresentato dal Sindaco/Assessore/Presidente ecc pro-tempore, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;
- 3) ...

I firmatari del presente documento unico, dichiarano che è loro intendimento presentare in forma aggregata il progetto di tutela della minoranza linguistica....., denominato....., al fine di accedere alla ripartizione dei fondi stanziati per l'anno 2011, per le finalità degli articoli 9 e 15, della legge 15 dicembre 1999, n. 482, recante norme di tutela delle minoranze linguistiche storiche; e di individuare nel Comune/Comunità/Provincia/Unione/Regione di ..... l'ente capofila delegato a presentare la relativa richiesta di finanziamento, seguendone il relativo iter procedurale fino alla conclusione del progetto.

Per il Comune/Comunità/Provincia di/Unione..(firma del legale rappresentante)

Per il Comune/Comunità/Provincia di/Unione..(firma del legale rappresentante)

ecc.

Luogo e data

**Allegato 4 A**

**Autocertificazione ai sensi degli artt. 46 e 47 del d.P.R. n. 445/2000 per la presentazione in forma non aggregata del progetto denominato.....ai fini dell'accesso alla ripartizione dei fondi di cui agli articoli 9 e 15 della legge n.482/1999 da parte del Comune/Comunità/Provincia di... .... e attestante i requisiti generali del soggetto istante e del progetto.**

**Il/La sottoscritto/a ..... nato/a a ..... Il .....,  
in qualità di legale rappresentante dell'ente  
....., chiede l'ammissione alla ripartizione del  
Fondo di cui agli articoli 9 e 15 della legge n. 482 del 1999 per l'annualità 2012, e  
consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di  
formazione o uso di atti falsi, ai sensi dell'art. 76 del d.P.R. 445 del 28 dicembre  
2000, assumendosi le responsabilità relative alla veridicità di quanto dichiarato  
ed esposto, dichiara quanto segue:**

1. il progetto..... è riferito ad una minoranza ammessa alla tutela per la quale è stata deliberata la delimitazione territoriale secondo le modalità contemplate dalla normativa;
2. il soggetto istante e tutti i soggetti rientranti nell'aggregazione sono legittimati alla presentazione del progetto in quanto rientrano tra quelli indicati dai commi 2, 3, 5 dell'articolo 8 del d.P.R. n. 345/2001 e successive modifiche;
3. il presente progetto non è stato già finanziato con fondi di esercizi precedenti ovvero con altre fonti di finanziamento (comunitari, regionali, sponsor, ecc);
4. il progetto ha durata annuale;
5. i soggetti aderenti al progetto non hanno presentato altri progetti per la stessa tipologia di intervento da soli o in diverse aggregazioni;
6. la data di avvio del progetto è .....; si precisa che qualora detta data non possa essere rispettata, per ragioni inerenti ai tempi dell'erogazione effettiva del primo saldo dei fondi, il progetto avrà comunque inizio entro e non oltre

i sessanta giorni successivi a quella della materiale disponibilità dei fondi nel proprio bilancio (si intende quale inizio del progetto anche l'avvio dell'attività amministrativa propedeutica es. bando di concorso ecc.);

7. si allega documento unico redatto secondo il modello di cui all'allegato 3, sottoscritto da tutti i soggetti partecipanti al progetto, comprovante l'aggregazione.

**Il sottoscritto dichiara altresì che:**

**per quanto attiene l'intervento per sportello linguistico: *(inserire solo se di interesse)***

- a) il rapporto di lavoro del personale estraneo impiegato nel progetto è a tempo determinato;
- b) lo sportello è conforme alle disposizioni del Codice dell'Amministrazione digitale;
- c) l'organizzazione dello sportello garantisce l'informatizzazione dei servizi e la fruibilità dei dati;
- d) in numero degli sportellisti e'.....;
- e) l'ammontare della retribuzione oraria del personale addetto è pari a euro:....;
- f) il numero delle ore di apertura dello sportello nella settimana è pari a:.....;
- g) il numero delle ore di apertura dello sportello nell'anno è pari a:.....;

**per quanto attiene l'intervento per formazione linguistica: *(inserire solo se di interesse)***

- a) il progetto formativo è destinato esclusivamente al personale in servizio presso le pubbliche amministrazioni e finalizzato all'acquisizione di competenze nell'uso orale e scritto della lingua minoritaria da utilizzare nell'attività amministrativa;
- b) il progetto formativo è di tipo non seminariale;
- c) il numero dei moduli formativi è pari a:..... ;

- d) il numero delle ore di lezione per ciascun modulo è il seguente (massimo 30 ore di lezione) : .....
- e) la finalità specifica di ciascun modulo è la seguente:.....;
- f) il numero presunto degli allievi partecipanti ai corsi è il seguente:.....;
- g) il luogo e la struttura ove i corsi saranno svolti è il seguente: .....
- h) ciascun modulo formativo prevede un esame finale;
- i) i compensi orari da corrispondere ai docenti ed ai tutor (*eventuale*) sono pari rispettivamente a euro.....e a euro.....;

**per quanto attiene l'intervento a carattere culturale: (*inserire solo se di interesse*)**

- a) è previsto l'uso della lingua minoritaria tutelata nella realizzazione;;
- b) nel caso di corsi specificare il costo orario del personale, il numero di moduli, il luogo e la struttura ove si terranno, le finalità del corso .....
- c) altri costi (eventuali) da indicare analiticamente per voci di spesa sono ....

**per quanto attiene l'intervento per la toponomastica: (*inserire solo se di interesse*)**

- a) il progetto non ha avuto finanziamenti negli ultimi sette anni, sia con i fondi della legge 482/99, che da altre fonti di finanziamento.

Luogo e data

Firma del legale rappresentante dell'ente

N.B.: Le autocertificazioni, per essere valide, devono necessariamente essere accompagnate dalla copia del documento di riconoscimento del dichiarante in corso di validità (ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445/2000).

**Allegato 4 B**

**Autocertificazione ai sensi degli artt. 46 e 47 del d.P.R. n. 445/2000, per la presentazione in forma aggregata del progetto denominato.....ai fini dell'accesso alla ripartizione dei fondi di cui agli articoli 9 e 15 della legge n.482/1999 da parte dell'aggregazione territoriale facente capo al Comune/Comunità/Provincia/Unione di... .. individuato quale ente capo fila e attestante i requisiti generali dei soggetti istanti e del progetto.**

**Il/La sottoscritto/a..... nato/a a..... il....., in qualità di legale rappresentante dell'ente....., indicato quale capo fila della aggregazione composta dagli enti (specificare) chiede l'ammissione alla ripartizione del Fondo di cui agli articoli 9 e 15 della legge n. 482 del 1999 per l'annualità 2012, e consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, ai sensi dell'art. 76 del d.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, assumendosi le responsabilità relative alla veridicità di quanto dichiarato ed esposto, dichiara quanto segue:**

1. il progetto..... è riferito ad una minoranza ammessa alla tutela per la quale è stata deliberata la delimitazione territoriale secondo le modalità contemplate dalla normativa;
2. il soggetto istante e tutti i soggetti rientranti nell'aggregazione sono legittimati alla presentazione del progetto in quanto rientrano tra quelli indicati dai commi 2, 3, 5 dell'articolo 8 del d.P.R. n. 345/2001 e successive modifiche;
3. il presente progetto non è stato già finanziato con fondi di esercizi precedenti ovvero con altre fonti di finanziamento (comunitari, regionali, sponsor, ecc);
4. il progetto ha durata annuale;
5. i soggetti aderenti al progetto non hanno presentato altri progetti per la stessa tipologia di intervento da soli o in diverse aggregazioni;

6. la data di avvio del progetto è .....; si precisa che qualora detta data non possa essere rispettata, per ragioni inerenti ai tempi dell'erogazione effettiva del primo saldo dei fondi, il progetto avrà comunque inizio entro e non oltre i sessanta giorni successivi a quella della materiale disponibilità dei fondi nel proprio bilancio (si intende quale inizio del progetto anche l'avvio dell'attività amministrativa propedeutica es. bando di concorso ecc.);
7. si allega documento unico redatto secondo il modello di cui all'allegato 3, sottoscritto da tutti i soggetti partecipanti al progetto, comprovante l'aggregazione.

**Il sottoscritto dichiara altresì che:**

**per quanto attiene l'intervento per sportello linguistico: (inserire solo se di interesse)**

- a) il rapporto di lavoro del personale estraneo impiegato nel progetto è a tempo determinato;
- b) lo sportello è conforme alle disposizioni del Codice dell'Amministrazione digitale;
- c) l'organizzazione dello sportello garantisce l'informatizzazione dei servizi e la fruibilità dei dati;
- d) in numero degli sportellisti e'.....;
- e) l'ammontare della retribuzione oraria del personale addetto è pari a euro:.....;
- f) il numero delle ore di apertura dello sportello nella settimana è pari a:.....;
- g) il numero delle ore di apertura dello sportello nell'anno è pari a:.....;

**per quanto attiene l'intervento per formazione linguistica: (inserire solo se di interesse)**

- a) il progetto formativo è destinato esclusivamente al personale in servizio presso le pubbliche amministrazioni e finalizzato all'acquisizione di competenze nell'uso orale e scritto della lingua minoritaria da utilizzare nell'attività amministrativa;

- b) il progetto formativo è di tipo non seminariale;
- c) il numero dei moduli formativi è pari a:..... ;
- d) il numero delle ore di lezione per ciascun modulo è il seguente (massimo 30 ore di lezione) : .....;
- e) la finalità specifica di ciascun modulo è la seguente:.....;
- f) il numero presunto degli allievi partecipanti ai corsi è il seguente:.....;
- g) il luogo e la struttura ove i corsi saranno svolti è il seguente: .....;
- h) ciascun modulo formativo prevede un esame finale;
- i) i compensi orari da corrispondere ai docenti ed ai tutor (*eventuale*) sono pari rispettivamente a euro.....e a euro....;

**per quanto attiene l'intervento a carattere culturale: (*inserire solo se di interesse*)**

- a) è previsto l'uso della lingua minoritaria tutelata nella realizzazione;;
- b) nel caso di corsi specificare il costo orario del personale, il numero di moduli, il luogo e la struttura ove si terranno, le finalità del corso ....;
- c) altri costi (eventuali) da indicare analiticamente per voci di spesa sono ....

**per quanto attiene l'intervento per la toponomastica: (*inserire solo se di interesse*)**

- a) il progetto non ha avuto finanziamenti negli ultimi sette anni, sia con i fondi della legge 482/99, che da altre fonti di finanziamento.

Luogo e data

Firma del legale rappresentante dell'ente capo-fila

N.B.: Le autocertificazioni, per essere valide, devono necessariamente essere accompagnate dalla copia del documento di riconoscimento del dichiarante in corso di validità (ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445/2000).